### UNIVERSIDAD DE COSTA RICA



Escuela de Filología, Lingüística y Literatura Departamento de Filología Clásica II-2020

#### **PROGRAMA**

## FL-5224 LITERATURA SÁNSCRITA

Créditos: 3

Duración: 1 semestre

Intensidad: 3 horas a la semana

Requisitos: Ninguno

## Descripción

Este es un curso obligatorio del Bachillerato en Filología Clásica. Comprende el estudio histórico y filológico de las principales etapas, géneros, autores y textos de la literatura sánscrita en las épocas védica, épica y clásica.

### **Objetivos**

- 1. Realizar el análisis de las principales obras de la literatura sánscrita.
- 2. Estudiar la influencia de los apólogos indios en la literatura española.
- 3. Comparar algunas obras de la literatura sánscrita con otras obras de la literatura universal.

# Contenidos y cronograma

- 1. Introducción:
  - 1.1. La lengua sánscrita, su origen y evolución.
  - 1.2. El nacimiento y desarrollo de la literatura sánscrita.
  - 1.3. Importancia del estudio de la literatura clásica de la India.
- 2. Los fines de la vida en el Hinduismo y la división genérica (1 semana).
- 3. Los **Vedas**: análisis de algunos himnos védicos. (2 semanas)
- 4. Las **Upanishadas**: comentario de alguna de ellas. (1 semana)
- 5. Las epopeyas: el **Mahabharata** y el **Ramayana**. (4 semanas)
- 6. La poesía lírica y erótica: **Amaru**: Cien poemas de amor. (1 semana)
- 7. La narrativa: el **Pañchatantra**, **Los cuentos del vampiro**, **Hitopadesha** y otros. (3 semanas)
- 8. El teatro clásico en la India: comentario de una obra de **Kalidasa** y de otros dramaturgos. (2 semanas)

### Metodología

Lectura y análisis de algunas obras y selecciones de la literatura sánscrita en traducción al español. Trabajo personal de los estudiantes en la comparación de dichas obras con otras de la literatura universal.

### Modalidad

En este curso se recurre a la plataforma Mediación Virtual en la modalidad "virtual", pues la interacción entre docentes y estudiantes se da en su totalidad en un entorno virtual.

Este entorno se utiliza para compartir con el estudiantado los recursos utilizados, así como para realizar las evaluaciones y facilitar la comunicación entre docente y estudiantes.

### Evaluación

Foros 40%

2 Exámenes parciales 60% (30% c/u)

# Bibliografía

#### 1. Historia de la literatura

Mylius, K. (2015). Historia de la literatura india antigua. Traducción de D. Pascual. Madrid: Trotta.

## 2. Traducciones al español

Agud, A. & F. Rubio (Trads.). (2000). *La ciencia del brahman. Once Upanișad antiguas*. Madrid: Trotta.

Alemany, J. (Trad.). (2007). Panchatantra. Barcelona: Paidós.

Amaru. (1971). Cien poemas de amor. Traducción de F. Tola. Barcelona: Barral.

Bergua, J. (Trad.). (1963). El Ramayana. 2 tomos. Madrid: Clásicos Bergua.

Kalidasa. (1940). *Reconocimiento de Sakuntala*. Traducción de R. Cansinos-Assens. Santiago: Ercilla.

Kālidāsa. (2003). *Kumārasaṃbhava. El origen de Kumāra*. Traducción de J. García. Madrid: Akal.

Pujol, O. (Trad.). (2001). *Himno a la Tierra*. *Pṛthivīsūkta*. Barcelona: José J. de Olañeta.

Pujol, Ò. & M. Gutiérrez (Trads.). (1998). Savitrí. Un episodio del Mahabhárata. Madrid: Ediciones del oriente y del mediterráneo.

Rodríguez Adrados, F. (Trad.). (1987). Nala y Damayanti. Madrid: Cátedra.

Tola, F. (Trad.). (1968). Himnos del Rig Veda. Buenos Aires: Sudamericana.

Tola, F. (Trad.). (2000). El canto del Señor. Bhagavad-Gītā. Madrid: Biblioteca Nueva.

### 3. Obras de consulta

Argüello, S. (2015). Damayanti, de víctima a heroína o Una prueba de fidelidad. *Káñina* 39(1), 67-82.

Argüello, S. (2017). El simbolismo de la serpiente en la fábula Las ranas que cabalgan la serpiente del *Pañcatantra*. *Káñina* 41(Especial), 39-50.

Basham, A. (2009). El prodigio que fue India. Traducción de J. Aguado. Valencia: Pre-Textos.

Maillard, C. & Pujol, Ò. (2009). *Rasa. El placer estético en la tradición india*. Palma de Mallorca: José J. de Olañeta.

Morales, R. (2013). El cuerpo cósmico como metáfora del orden divino, natural y social: una interpretación del himno al Puruṣa (R.V. X, 90). *Filología y Lingüística* 39(1), 9-24.

Thapar, R. (2014). Historia de la India I. México, D.F.: FCE.

Tola, F. & Dragonetti, C. (2008). Filosofía de la India. Del Veda al Vedānta. El sistema Sāṃkhya. Barcelona: Kairós.